



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Examen de Información

TALLER DE PINTURA Y DESABOLLADURA - NOGALES

DFZ-2021-1716-V-NE

JUNIO 2021

| | Nombre | Firma |
|-----------|---------------------------------|--|
| Aprobado | Ana María Gutiérrez Espinoza |  Firma recuperable  Firmado por: 6e2397bb-d350-4cb4-9b63-696377242ace |
| Elaborado | Víctor Jaime Garrido |  Víctor Jaime Garrido Fiscalizador DFZ |

Contenido

| | |
|---|----------|
| Contenido..... | 2 |
| 1 RESUMEN..... | 3 |
| 2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE | 4 |
| 2.1 Antecedentes Generales | 4 |
| 3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS | 5 |
| 4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN | 5 |
| 4.1 Motivo de la Actividad de Fiscalización..... | 5 |
| 4.2 Revisión Documental..... | 6 |
| 4.2.1 Documentos Revisados..... | 6 |
| 5 HECHOS CONSTATADOS..... | 6 |
| 5.1 Emisiones acústicas. | 6 |
| 6 CONCLUSIONES..... | 13 |
| 7 ANEXOS..... | 14 |

1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de las actividades de Examen de la Información realizado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a la unidad fiscalizable “Taller de Pintura y Desabolladura”, localizado en la Comuna de Nogales, Región de Valparaíso, en base a los antecedentes remitidos por el Titular.

El proyecto que compone la unidad fiscalizable que fue fiscalizado durante el desarrollo de la actividad, consiste en un establecimiento de servicio, Taller de Pintura y Desabolladura de Vehículos.

Las materias relevantes objeto de la fiscalización incluyeron las emisiones acústicas.

Entre los hechos constatados que representan hallazgos se encuentran:

- Actividad supera el límite máximo permitido de presión sonora, registrando excedencias de 5 dB(A) y de 14 dB(A) en los domicilios de los receptor 1 y 2, respectivamente.

2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

2.1 Antecedentes Generales

| | |
|---|---|
| Identificación de la Unidad Fiscalizable: Taller de Pintura y Desabolladura Nogales | Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: En operación |
| Región: Valparaíso | Ubicación específica de la unidad fiscalizable: Pedro Félix Vicuña N° 824, Nogales. |
| Provincia: Quillota | |
| Comuna: Nogales | |
| Titular(es) de la unidad fiscalizable: Juan Rodríguez Fernández | RUT o RUN: 6.1045.857-K |
| Domicilio titular(es): Pedro Félix Vicuña N° 824, Nogales. | Correo electrónico: j.cxr@hotmail.com |
| | Teléfono: 965768872 |
| Identificación representante(s) legal(es): Juan Rodríguez Fernández | RUT o RUN: 6.1045.857-K |
| Domicilio representante(s) legal(es): Pedro Félix Vicuña N° 824, Nogales. | Correo electrónico: j.cxr@hotmail.com |
| | Teléfono: 965768872 |

3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados. | | | | | | |
|--|---------------------|----------------|------------|-------------------------------|--|-------------|
| Nº | Tipo de instrumento | Nº/Descripción | Fecha | Comisión/ Institución | Título | Comentarios |
| 1 | N.E. | D.S. N° 38 | 11.11.2011 | Ministerio del Medio Ambiente | Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica. | ----- |

4 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

4.1 Motivo de la Actividad de Fiscalización

| Motivo | | Descripción | |
|--------|---|-------------|---|
| | Programada | | |
| X | No programada | X | Denuncia Expedientes (81-V-2019) y (3-V-2020) |
| | | | Autodenuncia |
| | | | De Oficio |
| | | | Otro |
| | Motivo: <i>Se indica que la Unidad Fiscalizable genera ruidos molestos al entorno por las actividades diarias por funcionamiento continuo de maquinarias y herramientas en Taller Mecánico destinado a Pintura y Desabolladura de vehículos.</i> | | |

4.2 Revisión Documental

4.2.1 Documentos Revisados

| ID | Nombre del documento revisado | Origen/ Fuente del documento | Organismo encomendado | Observaciones |
|----|---|--|-----------------------|-------------------------------|
| 01 | Informe Técnico Evaluación de Ruidos para Taller de Pintura y Desabolladura | Documento presentado por el Titular con fecha 15.02.2021 en respuesta al requerimiento de información RESOLUCIÓN EXENTA N° 02 SMA-VALPO (20.01.2021) | AIRTESTLAB SPA | Fecha presentación 15.02.2021 |

5 HECHOS CONSTATADOS

5.1 Emisiones acústicas.

| |
|--|
| Número de hecho constatado: 1 |
| Documentación Revisada: ID 01 (señalado en sección 4.2.1) |
| Exigencia (s): |
| RES.EX. N°02 SMA VALPO de fecha 20 de enero de 2021 (ANEXO 1) “Requiere información que indica e instruye forma y modo de presentación de los antecedentes solicitados” <i>Resuelvo Segundo: El representante legal, deberá informar a esta Superintendencia de los niveles de emisión de ruidos correspondientes a su local, de acuerdo con lo establecido en los artículos 15 y siguientes del Decreto Supremo N° 38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, (...). Para estos efectos, deberá seguir las siguientes indicaciones: 1. Mediciones (...). 2. Puntos de Medición (...). 3. Certificación equipos (...)</i> |
| Resultado (s) examen de Información: |
| a. Mediante Correo electrónico recibida con fecha 15.02.2021 (ANEXO 2), el Titular remitió a la SMA el documento Informe de Inspección Ambiental (JRP-001-R-2.021) medición de ruido para Taller de Pintura y Desabolladura , realizado por la empresa AIRTESTLAB SPA (ANEXO 3), y que contiene los resultados del monitoreo y evaluación de los niveles de ruido provocados por el funcionamiento de la instalación. |
| b. Del examen de información de la documentación revisada, es posible indicar que: |

- c.1. **Mediciones:** Las mediciones fueron realizadas en fecha 09 de febrero de 2021 en horario diurno, consignándose que la fuente emisora operaba con varias de sus maquinarias en funcionamiento durante las mediciones de ruido.
- c.2 **Puntos de medición:** Se consideró 02 puntos de medición (receptores) coincidente con sectores vecinos cercanos a la fuente de ruido en evaluación. La ubicación de estos puntos de medición (receptores) se señala en la Figura N°1.
- c.3 **Profesional a cargo:** Las mediciones fueron realizadas por el señor Miguel Mura Rios en su calidad de inspector ambiental y el informe se encuentra aprobado por el Sr. Miguel Mura Villarroel en representación de la ETFA AIRTESTLAB SPA (058-01).
- c.4 **Certificaciones equipo:** El equipo utilizado para realizar las mediciones fue un sonómetro integrador tipo I marca QUEST, modelo DL-1-1/3, N° serie BLJ060001 y un calibrador acústico marca PAC, modelo AC01, N° serie 080401850, ambos con certificados de calibración vigente emitidos por el Laboratorio SMI SPA (Servicio de Metrología Integral). Se acompaña el respectivo certificado de Calibración.

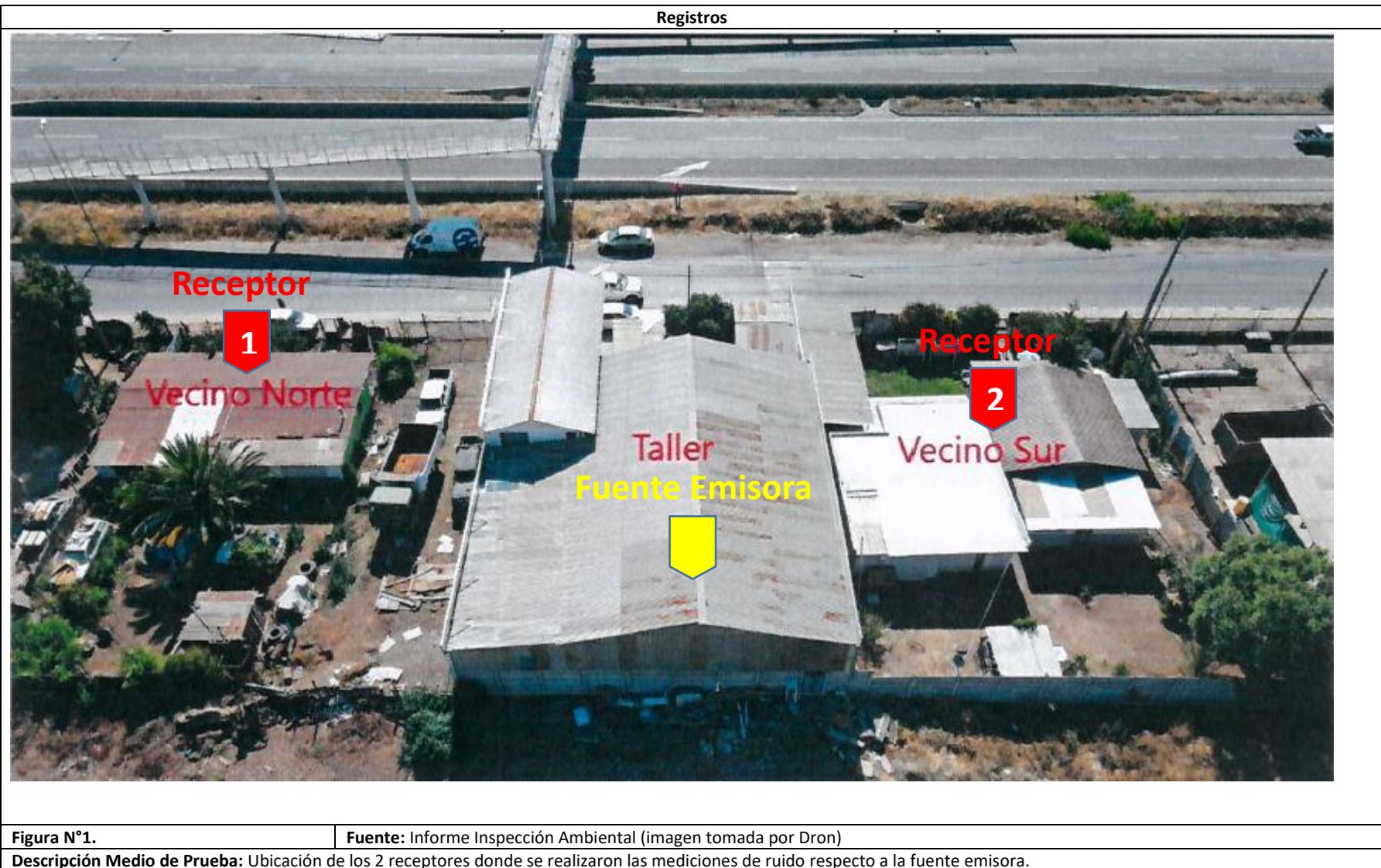


Figura N°1.

Fuente: Informe Inspección Ambiental (imagen tomada por Dron)

Descripción Medio de Prueba: Ubicación de los 2 receptores donde se realizaron las mediciones de ruido respecto a la fuente emisora.

Hecho constatado: 2

Documentación Revisada: ID 01 (señalado en sección 4.2.1)

Exigencia(s):

RESOLUCIÓN EXENTA N°693 (21.08.2015) SMA

APRUEBA CONTENIDO Y FORMATOS DE LAS FICHAS PARA INFORME TÉCNICO DEL PROCEDIMIENTO GENERAL DE DETERMINACIÓN DEL NIVEL DE PRESIÓN SONORA CORREGIDO.

Resuelvo Primero: Apruébese contenido y formatos de: (i) Ficha de información de medición de ruido, (ii) Ficha de georreferenciación de medición de ruido, (iii) Ficha de medición de niveles de ruido, y (iv) Ficha de evaluación de niveles de ruido, para el procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido (NPC), indicados en la letra c) del artículo 15 del Decreto Supremo N°38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que se adjuntan a la presente resolución y que forman parte integrante de la misma.

Resultado(s) examen de Información:

El Informe de Inspección Ambiental Evaluación de Ruido Taller de Pintura y Desabolladura (ID 01) reportado por el Titular (ANEXO 3), está de acuerdo a lo estipulado en la R.E. N° 693/2015, siguiendo el contenido y formatos necesario para dar cuenta de la actividad de medición de ruido mediante el correspondiente Reporte Técnico.

| Número de hecho constatado: 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|---|------|----|-----------|-----------|--------------------------------------|----------|----|----|--|----|----|--|--|---|--|--|---|---|--|--|--|---|--|--|---|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|---|--|--|-------|--|--|--|
| Documentación Revisada: ID 01 (señalado en sección 4.2.1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Exigencia (s): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D.S. N°38/2011 ESTABLECE NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA, ELABORADA A PARTIR DE LA REVISIÓN DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Artículo 7º. Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1 :</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tabla N°1 Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos (NPC) en dB(A) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>De 7 a 21 horas</th> <th>De 21 a 7 horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> | | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona I | 55 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona II | 60 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona III | 65 | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona IV | 70 | 70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Resultado (s) examen de Información: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a. Tabla resumen: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ítem</th> <th>Si</th> <th>No</th> <th>No Aplica</th> <th>Ítem</th> <th>Si</th> <th>No</th> <th>No Aplica</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Se presentan los reportes requeridos</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>Metodologías empleadas corresponden a las exigidas</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reportes son presentados dentro de plazo</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>Se entregan certificados de laboratorio y/o calibración</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mediciones se efectúan con frecuencia solicitada</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>Todos los parámetros se encuentran dentro de umbrales definidos</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Se reportan todos los parámetros solicitados</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>Todas las variables han evolucionado de acuerdo a lo esperado</td> <td></td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Sitios de muestreo corresponden a los exigidos</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td>Otros</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | Ítem | Si | No | No Aplica | Ítem | Si | No | No Aplica | Se presentan los reportes requeridos | X | | | Metodologías empleadas corresponden a las exigidas | X | | | Reportes son presentados dentro de plazo | X | | | Se entregan certificados de laboratorio y/o calibración | X | | | Mediciones se efectúan con frecuencia solicitada | X | | | Todos los parámetros se encuentran dentro de umbrales definidos | | X | | Se reportan todos los parámetros solicitados | X | | | Todas las variables han evolucionado de acuerdo a lo esperado | | | X | Sitios de muestreo corresponden a los exigidos | X | | | Otros | | | |
| Ítem | Si | No | No Aplica | Ítem | Si | No | No Aplica | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Se presentan los reportes requeridos | X | | | Metodologías empleadas corresponden a las exigidas | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Reportes son presentados dentro de plazo | X | | | Se entregan certificados de laboratorio y/o calibración | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mediciones se efectúan con frecuencia solicitada | X | | | Todos los parámetros se encuentran dentro de umbrales definidos | | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Se reportan todos los parámetros solicitados | X | | | Todas las variables han evolucionado de acuerdo a lo esperado | | | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sitios de muestreo corresponden a los exigidos | X | | | Otros | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b. Del examen de información de la documentación revisada, es posible indicar que: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Según el Instrumento de Planificación Territorial vigente, específicamente el Plan Regulador Comunal (PRC) de la comuna de Nogales, tanto los receptores 1 y 2, como la fuente emisora se encuentran emplazados fuera del límite urbano, en Zona Rural (Figura N°2). Homologando la zonificación comunal al D.S. 38/2011, de acuerdo a la Resolución Exenta SMA N° 491/2016, corresponde a una Zona Rural, lo que es ratificado conforme al Permiso de Edificación N° 11 de fecha 15 de abril de 2019 otorgado por la D.O.M. de la I. Municipalidad de Nogales al titular de la Fuente emisora (ANEXO 4). El método de medición y evaluación aplicado, se ajusta a lo estipulado en el D.S. 38/2011. Basado en las mediciones realizadas, se tiene que el Límite máximo Permisible para horario Diurno será de 65 dB(A), toda vez que es el menor valor entre: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

- a) Nivel Ruido de fondo + 10 dB(A) = 67 dB(A) + 10 dB(A) = 77 dB(A)
- b) NPC para Zona III de tabla 1 = 65 dB(A)

- Las mediciones fueron internas y se realizaron con ventana abierta para los 2 receptores. Durante las mediciones la fuente emisora se encontraba funcionando normalmente.
- El resumen y resultado de las mediciones informadas en Informe (ID 01), respecto a la zonificación para los 2 receptores, se señalan en el Tabla siguiente.

| Receptor N° | NPC dB(A) | Ruido de Fondo dB(A) | Zona D.S. N°38 | Período Diurno/Nocturno | Límite dB(A) | Estado Supera/No Supera |
|-------------------|-----------|----------------------|----------------|-------------------------|--------------|-------------------------|
| 1 Vecino Norte | 70 | 67 | Zona Rural | Diurno | 65 | Supera |
| 2 Vecino Sur | 79 | 72 | Zona Rural | Diurno | 65 | Supera |

Se observa en la tabla precedente que, para el período Diurno se supera la norma en los receptores 1 y 2 con excedencia de 5 dB(A) y 14 dB(A) respectivamente

Registros



Figura N°2: Zonificación del área según Plan Regulador Comunal (PRC) de Nogales. (Fuente: Plataforma IPT Minvu).

Se aprecia que la ubicación de los receptores 1 y 2 se emplaza fuera de los límites urbanos.

6 CONCLUSIONES

Los resultados de las actividades de fiscalización, asociados los Instrumentos de Carácter Ambiental indicados en el punto 3, permitieron identificar ciertos hallazgos que se describen a continuación.

| Nº Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Exigencia asociada | Hallazgo | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|---|----------|------------------------|------------------------|--------|----|----|---------|----|----|----------|----|----|---------|----|----|--|
| 3 | Emisiones acústicas | <p>D.S. N°38/2011 ESTABLECE NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA, ELABORADA A PARTIR DE LA REVISIÓN DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES.</p> <p><i>Artículo 7º. Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1 :</i></p> <p>Tabla N°1 Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos (NPC) en dB(A)</p> <table border="1" data-bbox="593 833 1178 1008"><thead><tr><th></th><th>De 7 a 21 horas</th><th>De 21 a 7 horas</th></tr></thead><tbody><tr><td>Zona I</td><td>55</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona II</td><td>60</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona III</td><td>65</td><td>50</td></tr><tr><td>Zona IV</td><td>70</td><td>70</td></tr></tbody></table> | | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 | <ul style="list-style-type: none">Actividad del Titular supera el límite máximo permitido de presión sonora para el período Diurno en los 2 receptores evaluados.Según las mediciones realizadas, se registraron excedencias a la normativa de 5 dB(A) en el Receptor 1, y de 14 dB(A) en el Receptor 2 para el período Diurno. |
| | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona I | 55 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona II | 60 | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona III | 65 | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zona IV | 70 | 70 | | | | | | | | | | | | | | | | |

7 ANEXOS.

| Nº Anexo | Nombre Anexo |
|----------|---|
| ANEXO 1 | RES. EX. N° 02 SMA-VALPO (20.01.21) Requerimiento de Información por denuncia de ruido. |
| ANEXO 2 | Carta Titular (15.02.21) Remite Informe de Inspección Ambiental Medición de Ruido |
| ANEXO 3 | Informe Mediciones de Ruido ETFA AIRTESTLAB SPA |
| ANEXO 4 | Permiso de Edificación N° 11 (15.04.2019) D.O.M. de la I. Municipalidad de Nogales |

